

# NÁPOJOVÝ LÍSTEK / BEVERAGES

## APERITIVY / APERITIFS

Martiny	0,04l	90 CZK
Campari	0,05l	90 CZK
Becherovka	0,05l	70 CZK
Porto	0,05l	80 CZK

## VÍNA ROZLÉVANÁ WINE BY THE GLASS

Bílé víno / White wine	0,2l	70 CZK
Červené víno / Red wine	0,2l	70 CZK

*Naši nabídku vín naleznete ve vinném lístku.  
Our selection of wines can be found in the wine list*

## LONG DRINKS

Beton (Becherovka + Tonic)	110 CZK
Cuba Libre (Havana + Cola + Lemon)	120 CZK
Bavorák (Fernet + Tonic)	100 CZK
Vodka + Tonic	110 CZK
Vodka + Orange	110 CZK
Whiskey + Cola	110 CZK
Campari + Soda	100 CZK
Campari + Orange	110 CZK

## TOČENÁ PIVA / DRAFT BEER

Budweiser Budvar	0,3l	70 CZK
Budweiser Budvar Dark	0,3l	70 CZK



## COGNAC

Cognac Martell V.S.	0,04l	90 CZK
Cognac Martell V.S.O.P	0,04l	130 CZK
Metaxa	0,04l	90 CZK

## DESTILÁTY / SPIRITS

Tequila Silver, Gold	0,04l	80 CZK
Havana Club	0,04l	80 CZK
Tuzemský rum	0,04l	50 CZK
Vodka Absolut	0,04l	80 CZK
Gin Beefeater	0,04l	80 CZK
Slivovice Jelínek	0,04l	60 CZK
Grappa	0,04l	80 CZK

## SCOTCH WHISKEY

Johnnie Walker Red Label	0,04l	90 CZK
Ballantine's	0,04l	90 CZK

## IRELAND WHISKEY

Jameson	0,04l	90 CZK
Tullamore Dew	0,04l	90 CZK
Bushmills	0,04l	90 CZK

## BOURBON

Jim Beam	0,04l	90 CZK
J. Daniel's	0,04l	90 CZK

## WHISKEY 12 YEARS

Chivas Regal	0,04l	130 CZK
Johnnie Walker Black Label	0,04l	130 CZK

## LIKÉRY / LIQUEURS

Amareto	0,04l	90 CZK
Baileys	0,04l	90 CZK
Malibu	0,04l	90 CZK
Cointreau	0,04l	90 CZK
Ramazzotti Amaro	0,04l	90 CZK



## NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE / SOFT DRINKS

Pepsi Cola	0,25l	50 CZK
Pepsi Light	0,25l	50 CZK
Mirinda	0,25l	50 CZK
7UP	0,25l	50 CZK
Tonic	0,25l	50 CZK
Juice orange, apple, multivitamin	0,2l	60 CZK
Ice tea	0,2l	50 CZK
Minerální voda perlivá, neperlivá		
Mineral water sparkling, natural	0,3l	50 CZK
Minerální voda / Mineral water	1,5l	100 CZK

## TEPLÉ NÁPOJE / WARM DRINKS

Espresso	60 CZK
Cappuccino	70 CZK
Viedeňská káva / Vienna coffee	70 CZK
Amaretto coffee	80 CZK
Irská káva / Irish coffee	90 CZK
Horká čokoláda / Hot chocolate	50 CZK
Čaj / Tea	50 CZK
Svařené víno / Mulled wine	70 CZK
Grog	70 CZK

## DALŠÍ PRODEJ / RESALE

Solené brambůrky / Crisps	50 CZK
Hranolky / French fries	50 CZK
Slané tyčinky / Salt sticks	30 CZK

## VLTAVSKÉ OBLÁZKY 250 G SKLO VLTAVA PEBBLES



### Tradiční česká pochoutka

Sluncem sušené meruňky, čokoláda, pražené mandle a pravý marcipán v cukrové polevě

### Traditional Czech delicacy

Sun-dried apricots, chocolate, roasted almonds and original marzipan in the right icing sugar



### Magnetka / Souvenir

30 CZK

### Pohledy / Postcards

12 CZK



# VINNÝ LÍSTEK / WINE LIST

## BÍLÉ VÍNO / WHITE WINE / WEISSWEIN

🇨🇪 ČESKÁ REPUBLIKA 🇨🇪

### JAKOSTNÍ

#### HABÁNSKÉ SKLEPY

HS Ryzlink rýnský, jakostní oblast  
Morava  
Quality wine Moravia  
Qualitätswein Mähren  
Марочное вино Моравы

300 CZK | 0,7l

Vino světle žlutozelené barvy, která se ležením mění na zlatavou. Vyniká delikátní, květinově kořenitou vůní a příjemnou kyselinkou. Chuť je plná a její charakter úzce souvisí s výrazem vůně.

The wine's light yellow-green colour turns gold with aging. Superb for its delicate, floral-spicy nose and pleasant acidity. The palate is full-bodied and its character is closely tied to the expression on the nose.

Ein Wein mit gelbgrüner Farbe, die durch eine Lagerung goldfarbig wird. Er sticht mit seinem delikaten, blumig-würzigen Duft und angenehmer Säure hervor. Der Duft ist voll und sein Charakter hängt mit dem Ausdruck des Duftes eng zusammen.

Вино светлого желто-зеленого цвета, который по мере выдержки становится золотистым. Отличается деликатным, цветочно-пряным ароматом и приятной кислинкой. Вкус полный, характер вина тесно связан с характером букета.

#### ZNOVÍN ZNOJMO

Chardonnay 2013, jakostní  
Quality  
Qualitätswein  
Шардонне 2013, качественное

300 CZK | 0,7l

Po přivonění potěší atraktivní vůně po lučních květinách a akátu, v ústech pak oceníte jemě svěží projev vzletné kyseliny, libivou příchut' po letních jablkách a velmi čistou a dlouhou dochuť.

Attractive aromas of meadow flowers and acacia will please you in the aroma. And in your mouth you will appreciate the fresh spring taste of acid, the pleasing flavour of summer apples and a very clean and long aftertaste.

Wenn Sie daran riechen, entdecken Sie den attraktiven Duft von Wiesenblüten und Akazie, im Mund entfaltet sich der frühlingfrische Ausdruck von schwungvoller Säure, das gefällige Aroma von Sommeräpfeln und ein sehr sauberer und langer Nachgeschmack.

Вдохните его аромат — и Вас порадуют привлекательные нотки, напоминающие полевые цветы и акацию, во рту Вы оцените весеннее бодрящее проявление парящей кислинки, симпатичный привкус, напоминающий летние яблоки.





## MIKULOV

Tramín červený, jakostní  
Quality wine  
Qualitätswein  
Марочное

300 CZK | 0,7 l

Kořenitá vůně a medové tóny tohoto Motýla skvěle doplňuje svěží kyselinka.

The spicy aroma and honey tones of this Butterfly wine excellently round out the fresh acidity.

Würzige Nase und Honigtöne dieses Schmetterlings erden ausgezeichnet durch eine frische Säure ergänzt. Sehr gute Kombination mit süßen Speisen.

Пряный аромат и медовые оттенки этого «мотылька» прекрасно дополнены освежающей кислоткой. Замечательно подойдет к сладковатым блюдам, гусиной печени и копченой рыбе.

## PŘÍVLASTKOVÁ

## HABÁNSKÉ SKLEPY

Tramín červený, pozdní sběr,  
Velkopavlovická podoblast  
Late harvest, Subregion Velké Pavlovice  
Spätlese, Unterweingebiet Velké Pavlovice  
Поздний сбор Велке Павловице

430 CZK | 0,7 l

Víno zlatavé barvy, jemně kořenitá, květinová vůně v pozadí s ovocnými tóny, chuť je typicky kořenitá, šťavnatá a poměrně dlouhá.

Golden colour, mildly spicy, flowery nose in the background with fruity tones, palate is typically spicy, juicy and relatively long.

Ein Wein goldener Farbe, fein würziges, blumiges Bouquet, im Hintergrund mit fruchtigen Tönen, der Geschmack ist typisch würzig, saftig und ziemlich lang.

Вино золотистого цвета со слегка пряным, цветочным ароматом на фоне фруктовых оттенков и характерным пряным, сочным, продолжительным вкусом.

## ZNOVÍN ZNOJMO

Sauvignon 2014, pozdní sběr  
Late harvest  
Spätlese  
Совиньон 2014, поздний сбор

430 CZK | 0,7 l

Vychutnejte si překrásný a laskavý Sauvignon vyznačující se bohatou vůní po hluchavce a černém rybízu.

Enjoy the beautiful and kind Sauvignon characterized by rich aromas of black currant and dead nettle.

Genießen Sie diesen wunderschönen und freundlichen Sauvignon, der sich durch seinen reichen Duft von Taubnessel und schwarzen Johannisbeeren auszeichnet.

Насладитесь этим прекрасным и нежным Совиньоном, для которого характерен богатый аромат, напоминающий яснотку и чёрную смородину.





## MIKULOV

Rulandské šedé, Sommelier club  
pozdní sběr, Mikulovská podoblast  
Late harvest, Subregion Mikulov  
Spätlese, Unterweingebiet Mikulov  
Поздний сбор подобласть Миколов

430 CZK | 0,7 l

Zelenkavě žlutá barva, příjemné aroma sadového ovoce s podtóny exotických plodů a elegantní, uhlazená chuť ovocitého charakteru s delší dochutí.

Greenish-yellow colour, pleasant nose of orchard fruits with exotic fruit in the background. Elegant, smooth palate with fruity character and a longer finish.

Grünlich gelbe Farbe, angenehmes Aroma von Gartenfrüchten mit Untertönen exotischer Früchte und eleganter, abgerundeter Geschmack fruchtigen Charakters mit längerem Nachgeschmack.

Зеленовато-желтый цвет, приятный аромат садовых фруктов со скрытыми экзотическими оттенками и элегантный, изысканный вкус фруктового характера с продолжительным послевкусием.

## ČERVENÉ VÍNO / RED WINE / ROTWEIN / КРАСНОЕ ВИНО

### JAKOSTNÍ

## HABÁNSKÉ SKLEPY

Frankovka, oblast Morava  
Quality wine Moravia  
Qualitätswein Mähren  
Марочное Моравы

300 CZK | 0,7 l

Hluboká barva se honosí tmavě rubínovými odstíny. Živé kořenité aroma u mladých vín přechází zráním až na hladké ostružinové. Je to víno plné, harmonicky kořenité, někdy připomínající kořenitost sladké papriky.

The deep colour flaunts shades of dark ruby. The lively, spicy aroma in young wines turns to smooth blackberry with aging. The full, harmoniously spicy wine which is sometimes reminiscent of the spiciness of sweet paprika makes this Blaufränkisch highly popular.

Die tiefe Farbe strotzt mit dunklen Rubintönen. Das lebendige würzige Aroma geht durch die Reifung bei jungen Weinen bis zu einem glatten Heidelbeeraroma über. Es ist ein voller Wein, harmonisch würzig, der manchmal an die Würze süßer Paprika erinnert.

Насыщенный цвет, играющий темно-рубиновыми оттенками. Живой пряный аромат молодого вина по мере созревания превращается в гладкий, ежевичный. Вино полное, гармонично пряное, иногда напоминающее пряный вкус болгарского перца. Поэтому «Франковка» пользуется таким успехом.

## ZNOVÍN ZNOJMO

Rulandské modré  
Pinot Noir  
Blauer Burgunder  
Бургундское голубое

300 CZK | 0,7 l

Světově známá odrůda dosahuje i na Znojemsku jemnosti, sametovosti, ale i pikantnosti. Ve vyzrálém ročníku hledejte ve víně vůni malin, žampionů nebo skořice.

A world-famous variety from the Znojmo region. Velvety and piquant flavour as well as aroma. Hints of raspberries, mushrooms or cinnamon in vintage wines.

Diese weltbekannte Sorte erreicht auch in der Region Znojmo ihre Zärtlichkeit und den samtigen und pikanten Geschmack. In einem ausgereiften Jahrgang suchen.

Всемирно известный сорт, в регионе Зноймо приобретает свою особенную деликатность, пикантность, и бархатный вкус. В зрелых винах ярко проявляется типичный аромат малины, шампиньонов или корицы.





## MIKULOV

Modrý Portugal, Sommelier d'ub,  
oblast Morava  
Quality wine Moravia  
Qualitätswein Mähren  
Мароновце

300 CZK 0,7l

Vino vyšší rubínové barvy. V elegantní vůni se objevují tóny sušených švestek či uzené papriky, chuť je středně plná, měkká, jemně kořenitá s ovocným charakterem.

Higher ruby colour, elegant nose featuring tones of dried plums or smoked peppers, medium-bodied palate is soft, mildly spicy with fruity character.

Leuchtendes Rubinrot. Elegantes Aroma entfaltet Noten von trockenen Pflaumen oder geräucherter Paprika. Weicher, feinwürziger mittelmundiger Geschmack mit Fruchtcharakter.

«Мотылек» рубинового цвета дарит нам свежий аромат цветов и очень приятный вкус черники или черешни.

## PŘÍVLASTKOVÁ

## HABÁNSKÉ SKLEPY

Rulandské modré, pozdní sběr,  
Velkopavlovická podoblast  
Late harvest, Subregion Velké Pavlovice  
Spätlese, Untenweingebiet Velké Pavlovice  
Поздний урожай Велик Павловице

430 CZK 0,7l

Jiskrná červená barva s cihlovými odstíny, bohatá ovocná vůně s tóny jahod a malin, chuť je plná, bohatá, ovocného charakteru.

Sparkling red colour with shades of brick red, rich fruity nose with tones of strawberry and raspberry, palate is full, rich fruity character.

Leuchtendes Rot mit Ziegelsteinton. Übertragendes Fruchtroma mit Erdbeer- und Himbeemoten. Gehaltvoller feinfuchtiger Geschmack.

Искрящийся красный цвет с кирпичными оттенками, насыщенный фруктовый аромат с тонами клубники и малины, вкус полный, богатый, фруктового характера.

## ZNOVÍN ZNOJMO

Zweigeltrebe 2011, pozdní sběr  
Zweigeltrebe 2011, late harvest  
Zweigelt 2011, Spätlese  
Цвейгелтребе 2011, поздний сбор

430 CZK 0,7l

Ochutnejte toto ušlechtilé a sametově hladké Zweigeltrebe vyznačující se příjemnou vůní po sušených švestkách a lékořici, jistě nebudete litovat. V ústech oceníte dokonalé čisté projevy, bohaté tělo a jen velmi jemnou tříslovinu. Zaujme příjemná příchut' po kvalitní hořké čokoládě a vyzrálých třesních.

Kosten Sie diesen edlen und samtweichen Zweigelt, der sich durch den angenehmen Duft von Trockenpflaumen und Lakritze auszeichnet und Sie werden sicher nicht bedauern. Im Mund entfaltet sich ein vollkommen sauberer Ausdruck, reicher Körper und ein nur sehr feiner Gerbstoff. Das angenehme Aroma nach edler Bitterschokolade und reifen Kirschen macht Sie aufmerksam.

Pokustejte se toto благородное и бархатистое Цвейгелтребе, для которого характерен приятный аромат, напоминающий чернослив и лакрицу. Вы точно не пожалеете! Во рту Вы оцените совершенно чистое проявление, богатое тело и очень нежный танин. Вас заинтересует также приятный привкус, напоминающий качественный горький шоколад и спелую черешню.





## MIKUĽOV

Svatovavrinecké, Sommelier club,  
pozdňí sběr, Slovácká podoblas  
Late harvest, Subregion Slovácko  
Spätlese, Unterweingebiet Slovácko  
Марочное Морана

400 CZK | 0,7l

Vino rubínové barvy, v elegantní vůni se objevují tóny sušených švestek či papriky, chuť je středně plná, měkká, jemně kořenitá s ovocným charakterem.

Ruby colour wine, elegant nose featuring tones of dried plums or peppers, medium-bodied palate is soft, mildly spicy with fruity character.

Ein rubinfarbiger Wein, in dem eleganten Duft zeigen sich Töne von getrockneten Pflaumen oder Paprika, der Geschmack ist mittel voll, weich, leicht würzig mit einem fruchtigen Charakter.

Vino nasyceného rubínového čísta, v izykanom arómate čuvstujú sa otenky sušených sliv ili kópeného bolgarského perca, vkus stredne nasycený, mýkky, čuť prýny, s fruťovým charakťerom.

## BÍLÉ VÍNO / WHITE WINE / WEISSWEIN / БЕЛОЕ ВИНО



CHILE

## MISIONES DE RENGO CHARDONNAY

Chile- Valle Central  
Центральная долина Чили

410 CZK | 0,7l

Toto víno provází zářivá žlutozelená barva a ovocné aroma i chuť broskví, citrusových plodů a banánu se špetkou vanilky. Je svěží a jemné.

This light yellow-green wine carries a fruity aroma and combines the taste of peaches, citrus fruits and bananas with a pinch of vanilla. It is a fresh and fine wine.

Dieser Wein besticht durch seine strahlende gelbgrüne Farbe und sein fruchtiges Aroma mit Noten von Pfirsichen, Zitrusfrüchten und Bananen sowie einem Hauch von Vanille.

Этому вину свойственен яркий желто-зеленый цвет, фруктовый аромат и вкус персиков, плодов цитрусовых, а также бананов со щепотью ванили. Оно свежее и нежное.

## ČERVENÉ VÍNO / RED WINE / ROTWEIN / КРАСНОЕ ВИНО

## TIERRA ALTA MERLOT

Chile- Valle Central  
Центральная долина Чили

410 CZK | 0,7l

Vino s vůní švestkových povidel a hřejivými tóny skořice s chutí sušených borůvek a vanilky. Intenzivní taniny dotvářejí mohutnost a celkovou harmonii vína zrajícího v dubových sudech.

This wine has a plum jammy aroma, with warm tones of cinnamon and a dried blueberry and vanilla taste. Intensive tannins support the full-bodiedness and overall harmony of this wine, which ages in oak barrels.

Ein Wein mit Pflaumenmus-Aroma, einer wärmenden Zimtnote und Geschmack nach getrockneten Blaubeeren und Vanille. Die Mächtigkeit und die Gesamtharmonie des in Eichenfässern reifenden Weines werden durch intensive Tannine abgerundet.

Vino s arómatom povidla iz černošliva i soplevaoušimí tonami koryncy, so vkusom sušenoj černiky i vanilly. Intenzivny taniny pridajú emu mocť i obšiu harmoniu vína, zrejšoého v dubových bockach.





## ŠUMIVÉ VÍNO / SPARKLING WINE / SCHAUMWEIN / ИГРИСТОЕ ВИНО

### BOHEMIA SEKT DEMI SEC

350 CZK 0,75 l

Proslulé šumivé víno, které si již více než 40 let získává milovníky vín svou harmonickou, jemně polosuchou chutí a svěží, středně plnou květnatou vůní.

Forever young, Bohemia Sekt demi sec is a sparkling wine with a harmonious, delicately semi-sweet flavour and a refreshing, moderately full aroma floral aroma.

Der ewig junge Bohemia Sekt demi sec ist ein Qualitätssekt von harmonischem, fein halbsüßem Geschmack und frischem, mittelvollem blütenreichem Duft.

Всем хорошо известное игристое вино, которое на протяжении уже более 40 лет пленяет любителей вин своим гармоничным, мягким полусухим вкусом и свежим цветочным ароматом средней полноты.

### BOHEMIA SEKT BRUT

350 CZK 0,75 l

Vysoce ušlechtilé šumivé víno s jemnou a svěží vůní, harmonickou chutí s příjemně vystupujícími kyselinami a jemným dlouhotrvajícím perlením.

A sublime, quality sparkling wine with a subtle and refreshing aroma and a harmonious taste, boasting a pleasant acidity and fine, long-lasting bubbles.

Er ist ein hochveredelter Sekt mit feinem und frischem Aroma, harmonischem Geschmack mit angenehmen hervortretenden Säuren und feinem langandauerndem Perlen.

Очень благородное игристое вино с нежным и свежим ароматом, гармоничным вкусом, приятно заметной кислотностью и мягкими долго сохраняющимися пузырьками. Сусло (кюве) готовится из отборного, самого качественного винограда белых сортов, произрастающих в Южной Моравии.

### MIONETTO PROSECCO PRESTIGE BRUT

Itálie  
Italy  
Italien

390 CZK 0,75 l

Šumivé víno, které vyniká směsí různorodých vůní a aromát, od květin a ovoce až po med, květy akácie a menuňky. Jemné a suché díky velmi výrazné kyselince.

Sparkling wine that stands out for its combination of diverse perfumes and aromas, from flowers and fruit to honey, acacia blossoms and apricots. Mild and dry due to its very pronounced acidity.

Schaumwein, der mit einem Mix unterschiedlicher Bouquets und Aromen, von Blumen und Obst bis zu Honig, Akazienblüten und Aprikosen. Fein und trocken dank einer sehr markanten Säure.

Игристое вино, для которого характерно сочетание самых разнообразных запахов и ароматов: от цветочных и фруктовых до медовых, абрикосовых и цветов акации. Мягкое и сухое благодаря очень выразительной кислотке.

